National Business

Piemonte – Ekaterinburg

ХЕЛИ-СКИ ОТ ПЬЕМОНТА

15 марта в Екатеринбурге при содействии выставочной компании «Экспоком» прошла презентация возможностей области Пьемонт для уральских туроператоров. На мероприятии выступил мэр Турина Серджио Кьямпарино, а также генеральный секретарь Торговой палаты Турина Гвидо Болатто и исполнительный директор Международного центра Анджело Фелтрин. Представители делегации рассказали туроператорам о широких возможностях региона для российских туристов.

Природа Пьемонта способствует спортивному отдыху. Летом – водные виды спорта, гольф, теннис, выездка. Зимой это альпинизм, скалолазание, дельтапланеризм, горные лыжи. Горнолыжные курорты Пьемонта чаще всего сравнивают с французскими Альпами. Пьемонт предлагает 1300 км лыжни, 53 лыжных базы, 300 спусковых установок, сноупарки и халф-пайпы для любителей сноуборда, подъем по ледяным каскадам, хели-ски, лыжные пробеги и ночные прогулки на снегоступах. Кроме этого, регион является гастрономическим центром Италии. Он знаменит своими ценными грибами трюфелями и виноделием. В Пьемонте самое большое количество зон DOC-DOCG – 47, и большинство виноделен специализируется на производстве марочных вин.

Подробнее о регионе Пьемонт на сайте www.visitpiemonte.ru

National Business

Piemonte – Ekaterinburg

Piemonte – Ekaterinburg

Il 15 di marzo a Ekaterinburg, in collaborazione con l'ente fieristico Expocom, è stata presentata l'offerta turistica del Piemonte ai tour operator russi di Ural. Durante la parte ufficiale dell'evento sono intervenuti il sindaco di Torino Sergio Chiamparino, il segretario generale della Camera di commercio di Torino Sergio Bollato e il Project Manager del Centro Estero per l'Internazionalizzazione del Piemonte Angelo Feltrin.
La delegazione di Ekaterinburg, con a capo il sindaco Arkadij Chernetskij, si era a sua volta recata in Piemonte l'estate scorsa. Nell'ambito della visita i sindaci delle due città avevano riconosciuto l'importanza di stringere rapporti di collaborazione tra Torino e Ekaterinburg, capoluoghi di regioni molto simili per struttura industriale, livello di formazione e occupazione della popolazione.
Durante la missione a Ekaterinburg, i rappresentanti piemontesi hanno illustrato le eccellenze che la Regione propone ai turisti russi: monumenti, località sciistiche, laghi, parchi nazionali con centinaia di ville d'epoca, castelli e abbazie. Inoltre, il Piemonte offre 53 stazioni sciistiche e 1300 km di piste, tra cui quelle delle olimpiche e quelle di Monte Rosa e Monviso. La natura permette di praticare vari tipi di sport: golf, tennis, equitazione, sport d'acqua d'estate; alpinismo, arrampicata sportiva, sci, deltaplano durante l'inverno.
Inoltre, la Regione è famosa per le sue eccellenze enogastronomiche, quali, ad esempio, il tartufo e i vini. La capitale del Piemonte è Torino, che custodisce uno delle più importanti reliquie della cristianità, la Sacra Sindone.
Per maggiori informazioni sulla Regione Piemonte, cliccate sul link: www.visitpiemonte.ru

Traduzione a cura di Yulia Menshik